

ANGLAIS

I. Version

Traduire en français le texte ci-dessous.

English nationalism remains the dog that does not bark in British politics. In the words of Neal Ascherson, Englishness has long “dozed quietly under the cloak of Great Britishness,” but has now awakened and thrown off the cloak “in a sour temper”. The problem with accepting this view is that, while it may become true one day, there is not much sign of it right now. It is true that more English people than in the past now self-identify as English rather than British. But it doesn't mean their votes in the Brexit referendum can be interpreted as expressions of resurgent English feeling, let alone make them English nationalists. Nor does it automatically mean they want to leave the EU or break up the UK.

Organised English nationalism remains stubbornly marginal too. The extreme racist right is real, shows signs of post-referendum revival and should not be underestimated, but English racism is a mix of pathologies in which militant Englishness still plays second fiddle to hatred of people of colour and foreigners. An explicitly English nationalist candidate polled a mere 52 votes in the recent Witney byelection.

After the Scottish referendum in 2014, David Cameron infamously appeared outside 10 Downing Street to announce that Scotland's vote meant that English concerns needed to be addressed. This came as news to most English and Scottish people alike. It was provoked more by the Conservative party's nagging irritation over the so-called West Lothian question, which asked why Scottish MPs could vote on bills affecting England while English MPs could not vote on matters that were devolved to Scotland.

None of this is to underestimate either the reality or the potential of the English question in British politics. The English dog has had a bit of a stretch and a growl, but claims that it is barking and biting are not currently in line with the facts.

Adapted from *The Guardian*, November 2016

II. Expression écrite

Répondre en anglais à la question suivante en 200 mots.

Is the strength of nationalist movements in Britain overstated, in your opinion?